



# Ajutorul judiciar în cauze civile

## Informații pentru solicitanți

Explicarea conceptelor de ajutor, consiliere și asistență juridică în cauze civile

*A se oferi de către un avocat oricărei persoane care solicită ajutor judiciar într-un caz civil*

## **Contactați-ne**

Website - [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk)

Website-ul nostru conține, de asemenea, detalii privind standardele serviciilor noastre.

Telefon - **0131 226 7061**

Acesta este numărul nostru general. Apelurile din partea Contact

Scotland sunt binevenite. E-mail - [general@slab.org.uk](mailto:general@slab.org.uk)

**Nu oferim ajutor judiciar direct.** Acest lucru se realizează prin avocați. Noi gestionăm sistemul de ajutor judiciar.

## **Civil Legal Assistance Offices (Birouri civile de asistență juridică)**

S-ar putea să puteți primi ajutor cu privire la anumite tipuri de probleme de la un avocat angajat în unul dintre Birourile civile de asistență juridică.

Aceste birouri pot ajuta doar persoane care se află în raza lor, care îndeplinesc condițiile pentru ajutor judiciar, dar au dificultăți în a obține ajutorul judiciar sau serviciile unui avocat.

Website [www.clao.org.uk](http://www.clao.org.uk)

**Aberdeen:** 01224 402330, [aberdeen@clao.org.uk](mailto:aberdeen@clao.org.uk), 353 Union Street, Aberdeen, AB11 6BT

**Edinburgh:** 0131 240 1960, [edinburgh@clao.org.uk](mailto:edinburgh@clao.org.uk), 4th Floor, Thistle House, 91 Haymarket Terrace, Edinburgh, EH12 5HE

**Highland și Insulele:** 01463 641 770, [inverness@clao.org.uk](mailto:inverness@clao.org.uk), 2 Castle Wynd, Inverness, IV2 3EB

**Argyll și Bute:** 01463 641 770, [oban@clao.org.uk](mailto:oban@clao.org.uk), Argyll and Bute Council Offices, Municipal Buildings, Oban, PA34 4AW

## **Alte date de contact utile**

Consiliere gratuită este disponibilă în cadrul organizațiilor precum Citizens Advice Scotland ([www.cas.org.uk](http://www.cas.org.uk)), Centre de consiliere financiară ([www.moneyadvicescotland.org.uk](http://www.moneyadvicescotland.org.uk)) și Shelter (care se ocupă de probleme locative, [www.scotland.shelter.org.uk](http://www.scotland.shelter.org.uk)).

# Cuprins

<b>1. CE ESTE ASISTENȚA JURIDICĂ ÎN CAUZE CIVILE?</b>	<b>4</b>
<b>2. CUM GĂSESC UN AVOCAT ÎNREGISTRAT CARE SĂ-MI OFERE ASISTENȚĂ JURIDICĂ ÎN CAUZE CIVILE?</b>	<b>5</b>
<b>3. CONSILIERE ȘI ASISTENȚĂ ÎN CAUZE CIVILE</b>	<b>5</b>
<b>4. AJUTOR JUDICIAR ÎN CAUZE CIVILE</b>	<b>7</b>
<b>5. DACĂ NU ÎNDEPLINESC CONDIȚIILE PENTRU CONSILIERE ȘI ASISTENȚĂ SAU AJUTOR JUDICIAR ÎN CAUZE CIVILE, CUM OBȚIN CONSILIERE GRATUITĂ?</b>	<b>10</b>
<b>6. CE AR PUTEA FI NEVOIE SĂ PLĂTESC?</b>	<b>10</b>
<b>7. CARE SUNT RESPONSABILITĂȚILE MELE?</b>	<b>14</b>
<b>8. CUM ÎMI POT SCHIMBA AVOCATUL?</b>	<b>17</b>
<b>9. POATE SLAB SĂ RETRAGĂ AJUTORUL JUDICIAR?</b>	<b>17</b>
<b>10. CE SE ÎNTÂMPLĂ DACĂ AVOCATUL MEU ÎMI SUGEREAZĂ SĂ LUCREZE ÎN PRIVAT PENTRU MINE SAU ÎMI PERCEPE ONORARIU CÂT TIMP BENEFICIEZ DE AJUTOR JUDICIAR?</b>	<b>18</b>
<b>11. CE AȘTEPTĂRI POT AVEA DE LA CONSILIUL PENTRU ASISTENȚĂ JURIDICĂ DIN SCOȚIA?</b>	<b>18</b>
<b>12. CE AȘTEPTĂRI POT AVEA DE LA AVOCATUL MEU?</b>	<b>19</b>

# 11 Ce este asistența juridică în cauze civile?

Asistența juridică în cauze civile ajută oamenii să primească consiliere și ajutor din partea unui avocat pentru a-și susține cazul în instanță. **Este posibil să fie gratuită sau ar putea fi nevoie să plățiți ceva pentru acest serviciu.**

Exemple de proceduri civile:

- Divorț și alte probleme care afectează familia și copiii.
- Încercarea de a obține despăgubiri pentru vătămări după un accident sau pentru neglijență medicală.
- Probleme locative, cum ar fi restanțele la chirie sau la credite ipotecare, reparații și evacuare.
- Datorii și drepturi sociale.
- Probleme legate de imigrare, naționalitate și azil. Există

două tipuri de ajutor:

## Consiliere și asistență

Acest tip de ajutor ajută la plata serviciilor de consiliere din partea unui avocat cu privire la orice problemă din legislația scoțiană, indiferent dacă este cauză civilă, penală sau legată de copii - de exemplu, încercarea de a vă rezolva un litigiu fără să vă prezentați la instanță. Pe lângă consilierea în legătură cu problema respectivă, avocatul dvs. poate:

- Să vă sfătuiască dacă cazul este suficient de solid pentru a continua.
- Să încerce să negocieze soluționarea cu cealaltă parte.
- Să vă sfătuiască dacă să solicitați ajutor judiciar pentru a vă susține cauza în instanță.
- Să scrie scrisori pentru dvs. sau să primească rapoarte.

## Ajutor judiciar în cauze civile

Această broșură se referă doar la procedurile civile. Ajutorul judiciar în cauze civile ajută la plata avocatului dvs. ca să acționeze în numele dvs. în instanță. Acesta acoperă activitatea de pregătire, precum și audierea în sine, și poate oferi finanțare pentru apărători și experți, dacă este cazul.

## De ce tip de asistență juridică în cauze civile am nevoie?

Unii oameni au nevoie doar de consiliere și asistență, alții au nevoie doar de ajutor judiciar, iar unii au nevoie de ambele servicii. Mulți oameni încep procesul juridic cu consiliere și asistență, iar apoi trec la ajutor judiciar.

Pentru informații privind ajutorul judiciar în cauze penale sau asistența juridică pentru copii, vă rugăm să accesați [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk).

Dacă nu vă calificați pentru consiliere și asistență, puteți îndeplini totuși condițiile pentru ajutor judiciar, și invers, deoarece aspectele care vă fac sau nu eligibil(ă) pentru aceste două lucruri sunt diferite. Întrebați-vă avocatul despre acest lucru.

## 2 Cum găsesc un avocat înregistrat care să-mi ofere asistență juridică în cauze civile?

Trebuie să solicitați ajutor judiciar printr-un avocat care este înregistrat la noi. Acesta poate fi un avocat care lucrează la un cabinet individual, un centru de asistență juridică sau altă agenție care oferă consiliere ori în unul dintre Birourile noastre civile de asistență juridică.

Pentru a găsi un avocat:

- Accesați [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk) și utilizați instrumentul de căutare avocați.
- Căutați într-o carte cu numere de telefon (Pagini Aurii) sau contactați grupul Citizens Advice Bureau la nivel local.

Pentru date de contact ale Birourilor civile de asistență juridică ale SLAB, vă rugăm să consultați interiorul copertei frontale.

## 3 Consiliere și asistență în cauze civile

### Cum mă calific financiar pentru consiliere și asistență?

Avocatul dvs. vă va spune dacă îndepliniți condițiile. În general, vă veți califica dacă:

- Economii dvs. și orice lucru de valoare pe care îl dețineți (excluzând casa în care locuiți) valorează mai puțin decât o sumă stabilită.
- Primiți anumite beneficii.
- Venitul dvs. disponibil săptămânal (după ce plătiți anumite facturi și indemnizații) este mai mic decât o sumă stabilită.

Aceste sume stabilite și beneficii se modifică anual. Pentru cele mai recente cifre și calculator online, accesați [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk)

Pentru consiliere și asistență, nu va trebui să plătiți o contribuție din capital (economii și articole de valoare pe care le dețineți), dar ar putea fi nevoie totuși să plătiți o contribuție din venituri, în funcție de cât obțineți.

Va trebui să demonstrați că ajutorul nu vă este disponibil din partea altcuiva, cum ar fi un sindicat, o companie de asigurări sau un organism profesional.

## Ce documente să luați când vedeți un avocat pentru consiliere și asistență

Este important să-i furnizați avocatului dvs. informații corecte cu privire la situația dvs. financiară: venitul dvs., economiile și persoane în întreținere (copii sau alte persoane pe care le susțineți). Trebuie să aveți:

- Extrasele dvs. bancare cele mai recente care arată veniturile dvs. și orice capital sau economii.
- Fluturași de salariu recent, sau contabilitatea, în cazul în care sunteți liber-profesionist.
- Recomandări privind plata pensiei de la un fost angajator sau carnetul (talonul) de pensie sau de alocații sociale.
- Scrisori sau notificări actuale privind primirea ajutoarelor sociale.
- Detalii despre toate economiile sau conturile - extras sau libret bancar/de la asociația de locatari/de la oficiul poștal etc.

Dacă nu furnizați aceste dovezi la început, solicitarea dvs. ar putea avea întârzieri. Avocatul poate să înceapă să lucreze pentru dvs. numai dacă este convins că informațiile pe care le-ați furnizat despre situația dvs. financiară sunt corecte.

Avocatul sau SLAB pot scrie altor persoane, cum ar fi angajatorul dvs., banca sau birourile guvernamentale de ajutoare sociale pentru a verifica informațiile pe care le furnizați. Dacă nu ne ajutați cu solicitările noastre, avocatul dvs. va fi nevoit să nu mai lucreze pentru dvs. și va trebui să ne rambursați orice sume pe care le-am plătit pentru cazul dvs.

Trebuie să ne spuneți dacă aveți vreun cont sau vreo proprietate pe numele dvs., chiar dacă

credeți că aparține cu adevărat altcuiva, de exemplu, unui membru de familie sau afacerii dvs. Este posibil să nu trebuiască să luăm în considerare această informație, dar dacă nu ne spuneți despre asta și aflăm mai târziu, puteți pierde ajutorul judiciar, va trebui să plătiți pentru cazul dvs. și să vă confrunțați cu proceduri penale.

Dacă sunteți căsătorit(ă) sau locuiți cu un partener/o parteneră, avocatul dvs. trebuie, de asemenea, să cunoască aceleași informații despre veniturile și economiile lor, cu excepția cazului în care:

- Sunteți separați.
- Aceasta este persoana cu care aveți o problemă juridică.
- Ar fi incorect sau prea dificil să faceți acest lucru (este valabil doar în cazul solicitărilor pentru consiliere și asistență juridică)

## Ce se întâmplă dacă mi se refuză consilierea și asistența?

Dacă nu vă calificați pentru consiliere și asistență, puteți îndeplini totuși condițiile pentru ajutor judiciar, și invers, deoarece aspectele care vă fac sau nu eligibil(ă) pentru aceste două lucruri sunt diferite. Întrebați-vă avocatul despre acest lucru.

## 4 Ajutor judiciar în cauze civile

### Ce va acoperi ajutorul judiciar?

Dacă consilierea și asistența nu vă vor rezolva problema și trebuie să vă susțineți cauza în instanță, ar putea fi necesar să solicitați ajutor judiciar.

Avocatul dvs. nu vă poate reprezenta în instanță în baza ajutorului judiciar în cazul anumite tipuri de cauze, cum ar fi:

- Revendicări minore de mai puțin de 3.000 GBP, cu excepția cazului în care revendicarea implică vătămări corporale.
- Unele acțiuni referitoare la faliment.

Cu toate acestea, avocatul vă poate sfătui cu privire la acestea în baza serviciului de consiliere și asistență.

### Cum mă calific pentru ajutor judiciar?

Dvs. și avocatul dvs. veți completa formulare de cerere despre cazul și situația dvs. financiară și ni le veți trimite. Apoi noi vă vom evalua cererea. Pentru a vă acorda ajutor judiciar, trebuie să decidem că:

- Vă calificați din punct de vedere financiar.
- Aveți un temei juridic pentru cazul dvs. (denumit „cauză probabilă”).
- Este rezonabil să utilizați fonduri publice pentru a vă susține cauza. De exemplu, s-ar putea să nu fie rezonabil să primiți ajutor judiciar dacă persoana pe care încercați să o dați în judecată nu are bani, cazul dvs. va costa mult mai mult decât valorează, pare puțin probabil să câștigați, apelați la o instanță greșită sau dacă nu ați luat în considerare pe deplin alte modalități de soluționare a problemei, înainte de a lua acțiuni în instanță.
- Ajutorul nu vă este disponibil din partea altcuiva - cum ar fi un sindicat, o companie de asigurări (unele tipuri de cauze ar putea fi acoperite, de exemplu, de polița dvs. de asigurare pentru gospodărie sau auto) sau un organism profesional.

Dacă sunteți căsătorit(ă) sau locuiți cu un partener/o parteneră, pentru a solicita ajutor judiciar în cauze civile, avocatul dvs. va trebui să cunoască aceleași informații despre veniturile și economiile lor, cu excepția cazului în care:

- Sunteți separați.
- Aceasta este persoana cu care aveți o problemă juridică.

Unii oameni nu plătesc nimic pentru ajutorul judiciar, alții ar putea fi nevoiți să plătească ceva pentru acesta, iar unii ar putea să nu fie deloc eligibili din punct de vedere financiar.

Acest lucru depinde de venitul dvs. anual disponibil, precum și cel al partenerului/parteneri și de capitalul disponibil (economii și articole de valoare pe care le dețineți) pe care le aveți pe parcursul desfășurării cazului dvs. Aceste limite se modifică anual. Consultați [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk) pentru cele mai recente cifre și calculatorul financiar.

## **Ce formulare trebuie să completez cu privire la eligibilitatea financiară?**

Avocatul dvs. vă va da un formular pe care să-l completați în funcție de tipul de venit (cum ar fi salarii și ajutoare sociale) pe care dvs. (și, după caz, partenerul/partenera dvs.) îl primiți.

Formularul conține îndrumări care să vă ajute să-l completați. Este important să citiți cu atenție îndrumările și se le urmați. În caz contrar, obținerea ajutorului judiciar ar putea fi întârziată sau am putea să vă refuzăm solicitarea.

## **Ce se întâmplă în cazul în care am nevoie urgent de asistență?**

Înainte de a decide dacă vă putem acorda ajutorul judiciar, avocatul dvs. ar putea să se ocupe de aspectele urgente în numele dvs. în instanță - de exemplu, să solicite un ordin prin care să împiedice o persoană să vă atace. Cu toate acestea, este posibil să fie nevoie să ne plătiți pentru această muncă.



## Partea adversă din cazul meu va ști că am solicitat ajutor judiciar?

Atunci când vă primim cererea, comunicăm în mod normal părții adverse faptul că ați solicitat ajutor judiciar, mai puțin în următoarele cazuri:

- Avocatul dvs. ne-a solicitat să nu facem acest lucru.
- Suntem de acord că acest lucru este adecvat (de exemplu, dacă sunteți victima violenței domestice sau dacă există probabilitatea ca partea adversă să scape de bunurile sale dacă știe că ați solicitat ajutor judiciar).
- Nu se cunoaște locația părții adverse.

Avocatul dvs. va completa o „declarație (pe propria răspundere) legalizată”. Aceasta menționează pentru ce este cererea dvs. de solicitare a ajutorului judiciar. Vom trimite o copie a acestei declarații părții adverse, cu excepția cazului în care acest lucru este inadecvat, dar nu vom oferi alte detalii despre dvs.

Partea adversă are dreptul de a ne oferi informații despre caz sau alte motive pentru care nu ar trebui să primiți ajutor judiciar. Aceasta se numește a *face declarații*. Vom lua în considerare declarațiile părții adverse și, dacă este cazul, vom investiga mai departe. Acest lucru ar putea însemna că durează mai mult timp până luăm o decizie în legătură cu cererea dvs.

În mod normal, comunicăm părții adverse dacă am acordat sau refuzat ajutorul judiciar.

Partea adversă ne poate spune oricând pe parcursul cazului dvs. dacă a existat vreo modificare care ar putea afecta acordarea ajutorului judiciar. Dar vă vom ruga să vă exprimați punctul de vedere referitor la ce ne-a spus partea adversă, dacă vom lua în considerare să vă retragem ajutorul judiciar.

## Ce se întâmplă dacă mi se refuză ajutorul judiciar?

Vă vom comunica dvs. și avocatului dvs. motivul. Ne puteți solicita să reevaluăm decizia, prin intermediul avocatului dvs. Avocatul dvs. vă va spune ce opțiuni aveți la dispoziție. Avocatul ar putea fi dispus să vă preia cazul percepându-vă onorariul său (consultați secțiunea 10).

## Dacă mi se refuză ajutorul judiciar, pot să depun o altă solicitare?

Da. Dacă circumstanțele dvs. s-au schimbat sau dacă puteți furniza noi informații despre cazul dvs., este posibil să luăm o altă decizie.

## 5 Dacă nu îndeplinesc condițiile pentru consiliere și asistență sau pentru ajutor judiciar în cauze civile, cum obțin consiliere gratuită?

Consilierea gratuită este disponibilă în cadrul organizațiilor precum Citizens Advice Scotland, Centre de consiliere financiară sau Shelter (care se ocupă de probleme locative). Consultați interiorul copertei frontale a acestei broșuri pentru date de contact. De asemenea, ați putea afla că puteți primi ajutor prin intermediul sindicatului dvs. sau companiei de asigurări.

## 6 Ce ar putea fi nevoie să plătesc?

### Asistența juridică în cauze civile este gratuită?

Asistența juridică nu este întotdeauna gratuită. Este posibil să fie gratuită sau ar putea fi nevoie să plătiți ceva pentru aceasta, dacă:

- Venitul dvs., economiile și alte surse de capital (articole de valoare pe care le dețineți) sunt peste un anumit nivel. Numim acest lucru o contribuție. Puteți primi înapoi o parte din aceasta sau pe toată la sfârșitul cazului, dacă nu avem nevoie de întreaga sumă pentru a acoperi cheltuielile cazului.
- Păstrați sau câștigați orice (bani sau proprietăți) ca urmare a ajutorului sau a consilierii și asistenței juridice.
- Puteți pierde cazul - ar putea fi necesar să plătiți costurile părții adverse.

Vom plăti factura avocatului dvs. Cu toate acestea, avem o responsabilitate de a încerca să recuperăm banii pe care i-am plătit.

Pentru a acoperi costurile în cazul consilierii și asistenței, vom utiliza:

- Mai întâi, orice contribuții pe care le plătiți (consultați secțiunea *Contribuții* de mai jos) - în funcție de venitul dvs.
- În al doilea rând, orice costuri pe care le plătește partea adversă.
- În al treilea rând, dacă primele două nu sunt suficiente, o parte sau totalul banilor sau proprietăților pe care le câștigați sau păstrați (acest lucru este cunoscut sub denumirea de *recuperare clawback* - consultați secțiunea *Proprietăți câștigate sau păstrate și „clawback”* ), cu excepția cazului în care demonstrați că acest lucru vă cauzează dificultăți sau suferințe grave.
- În al patrulea rând, dacă primele trei nu sunt suficiente, vom folosi fonduri publice.

Dacă totuși trebuie să plătiți pentru ceva, atunci îl veți plăti direct pe avocatul dvs. pentru consiliere și asistență. Acesta poate lucra numai până la o limită financiară stabilită

În baza serviciului de consiliere și asistență, sau ne poate cere permisiunea de a depăși aceste limite.

Pentru a acoperi costurile în cazul ajutorului judiciar, vom utiliza:

- În primul rând, orice costuri pe care le plătește partea adversă.
- În al doilea rând, orice contribuție pe care trebuie să ne-o plătiți.
- În al treilea rând, dacă primele două nu sunt suficiente, o parte sau totalul oricăror sume sau proprietăți pe care le câștigați sau păstrați (consultați secțiunea *Proprietăți câștigate sau păstrate și „clawback”*).
- În al patrulea rând, dacă acestea nu sunt suficiente, vom folosi fonduri publice.

Uneori, poate dura mult până când partea adversă plătește cheltuielile sau nu le plătește deloc. Și, dacă și partea adversă primește ajutor judiciar, instanța poate reduce valoarea pe care trebuie să o plătească. Dacă partea adversă nu plătește, sau ceea ce plătește nu acoperă costul ajutorului judiciar pe care vi l-am acordat, va trebui să folosim contribuțiile și proprietățile pe care le câștigați sau le păstrați.

## Dacă pierdeți cazul

Ajutorul judiciar nu acoperă costurile părții adverse. Așadar, dacă pierdeți cazul, vi se poate solicita să plătiți o parte sau integral costurile părții adverse. Orice astfel de costuri trebuie să fie plătite de dvs. - noi nu le putem plăti. Întrucât primiți ajutor judiciar, puteți solicita instanței să reducă suma pe care o aveți de plată.

## Contribuții

Dacă totuși trebuie să plătiți o contribuție, suma va depinde de venitul dvs. disponibil, de economii și proprietăți. Măsurăm venitul de la data solicitării și capitalul (economii și articole de valoare pe care le dețineți) pe toată durata cazului dvs.

Pentru mai multe informații despre frecvența plăților pe care trebuie să le efectuați și valoarea ratelor, vă rugăm să consultați website-ul nostru [www.slab.org.uk](http://www.slab.org.uk) sau contactați divizia de evaluare financiară.

Pentru consiliere și asistență, avocatul dvs. trebuie să vă spună la începutul cazului:

- Dacă ar putea fi necesar să plătiți o sumă din orice bani pe care îi păstrați sau pe care-i câștigați.
- Ce anume trebuie să plătiți, dacă este cazul (veți plăti orice contribuții privind consilierea și asistența către avocatul dvs.).

Pentru ajutorul judiciar, avocatul dvs. ar trebui să vă poată spune dacă este probabil să trebuiască să plătiți ceva, dar noi decidem dacă acordăm sau nu ajutor judiciar.

Vă vom comunica:

- Cât de mare va fi contribuția dvs., dacă există, cu exactitate (o plătiți către noi).
- Ce termen de plată aveți.

În mod normal, vă veți putea plăti contribuția în rate periodice și va trebui să o plătiți prin intermediul unui Ordin de Plată. De asemenea, puteți face plăți prin telefon sau online utilizând serviciul nostru SLABPAY. În general, vă vom acorda mai mult timp dacă aveți o sumă mai mare de plată.

Dacă contribuția este în funcție de capitalul dvs. (economii și articole de valoare pe care le dețineți), în mod normal, vă vom solicita să o plătiți sub forma unei „sume cumulate”.

Atunci când trimiteți solicitarea, este important să-l rugați pe avocatul dvs. să calculeze și să ne comunicați costul probabil al cazului dvs. Acest lucru v-ar putea economisi bani, deoarece putem încadra de la început orice contribuție pe care trebuie să o plătiți în limita sumei pe care o estimează avocatul dvs. Avocatul dvs. trebuie să vă informeze și să ne informeze în legătură cu orice modificări ale costului cazului, pe măsură ce procesul se desfășoară.

Dacă considerați că v-am calculat greșit contribuția, ne puteți solicita să o recalculăm.

Dar dacă cazul ajunge să coste mai mult decât estimatul, vom stabili diferența pe care trebuie să o plătiți. În cazul în care cazul costă mai puțin decât ne-ați plătit sau dacă recuperăm o parte din costuri de la partea adversă, vă puteți recupera o parte din contribuție.

Trebuie să continuați să plătiți orice rate restante, chiar și după ce cazul dvs. s-a încheiat.

### *Ce se întâmplă dacă am dificultăți de plată?*

Spune-ți-ne imediat dacă aveți dificultăți de plată, astfel încât să încercăm să vă ajutăm. Dacă puteți demonstra că situația dvs. financiară s-a înrăutățit, este posibil să putem reduce suma pe care vă solicităm să o plătiți.

### *Ce se întâmplă dacă nu plătesc contribuția mea, omit plăți sau mă răzgândesc?*

Ajutorul dvs. judiciar va înceta. Acest lucru înseamnă că avocatul dvs. va trebui să înceteze să lucreze pentru dvs. în baza ajutorului judiciar. Pentru a acoperi costul cazului dvs., va trebui să plătiți în continuare restul contribuției dvs. sau suma pe care am plătit-o avocatului dvs., oricare dintre acestea este mai mică.

## Proprietăți câștigate sau păstrate și „clawback”

„Proprietăți” înseamnă orice lucru care poate fi deținut, cum ar fi o locuință, altceva de valoare, sau bani.

Dacă, ca urmare a primirii de consiliere și asistență ori ajutor judiciar, obțineți proprietăți pe care nu le dețineți înainte, acest lucru se numește că le-ați „câștigat” sau „recuperat”.

Dacă păstrați proprietăți pe care o altă persoană a încercat să vi le ia, acest lucru se numește că le „păstrați” sau „conservați”.

Câteva exemple:

- O casă.
- Acțiuni.
- Polițe de viață.
- Bani pe care vi-i plătește soțul/soția sau partenerul/partenera atunci când divorțați sau dizolvați un parteneriat civil.
- O plată efectuată de către Criminal Injuries Compensation Authority (Autoritatea de Compensare a Încălcărilor Penale).
- O plată de compensare din orice altă sursă.

Este posibil să trebuiască să ne plătiți o parte sau suma integrală pentru a acoperi ceea ce am plătit avocatului dvs. Acest lucru se numește uneori „recuperare clawback”.

Trebuie să solicitați avocatului dvs.:

- Să vă spună la începutul cazului dacă s-ar putea aplica procedura clawback.
- Să vă informeze cu privire la orice modificări în cazul dvs. care ar putea afecta acest lucru.
- Să vă spună cât este posibil să trebuiască să plătiți și să vă informeze în legătură cu orice modificări pe măsură ce evoluează.

Pentru consiliere și asistență, putem lua în considerare dacă plata provenită din proprietățile câștigate sau păstrate v-ar cauza greutăți sau suferințe grave.

Dacă trebuie să vă plătim avocatul, deoarece nu l-ați plătit cu ceea ce provine din proprietățile pe care le-ați păstrat sau câștigat ca urmare a consilierii și asistenței, atunci avem dreptul să luăm acțiuni legale pentru a recupera banii de la dvs.

Pentru ajutorul judiciar, nu putem lua în considerare greutățile sau suferințele grave.

***Veți lua toți banii sau toate proprietățile pe care le câștig sau păstrez?***

Vom lua doar cât este necesar pentru a acoperi orice deficit existent între ceea ce

am plătit pentru cazul dvs. și:

- Orice cheltuieli pe care le-a achitat partea adversă.
- Orice contribuție pe care ați plătit-o.

Dacă partea dvs. adversă întârzie plata cheltuielilor, vom reține o sumă de bani suficientă pentru acoperirea sumei respective. O vom pune într-un depozit cu dobândă și vă vom plăti valoarea dobânzii.

*Dacă o persoană își păstrează sau câștigă locuința ca parte a cazului, va fi nevoită să o vândă pentru a plăti suma datorată?*

Nu. Vă vom solicita să ne plătiți în rate.

Sau ați putea amâna plata până când vindeți casa - ceea ce s-ar putea întâmpla peste câțiva ani. Dacă faceți acest lucru, atunci când vindeți, va trebui să plătiți și dobândă pentru suma datorată. Am face o securizare standard pentru

locuința dvs. ca să ne asigurăm că în cele din urmă vom primi banii. Avocatul dvs. vă poate explica ce anume implică acest lucru.

## 7 Care sunt responsabilitățile mele?

Ajutorul judiciar este finanțat prin fonduri publice, astfel că dacă îl solicitați sau dacă vi se acordă, trebuie:

- Să ne oferiți informații corecte.
- Să ne comunicați orice modificări ale situației dvs.
- Să acționați într-o manieră care nu presupune risipirea banilor.

### Cum ar trebui să-mi susțin cauza civilă cu ajutor judiciar?

Dvs. și avocatul dvs. decideți cum vă susțineți cazul. Nu uitați că, de fiecare dată când vă contactați avocatul cu o întrebare și de fiecare dată când acesta face ceva pentru dvs. (inclusiv să scrie scrisori, să aibă întâlniri sau să efectueze apeluri telefonice), costul cazului dvs. poate crește. Și este posibil să trebuiască să plătiți o parte sau toate aceste costuri.

Trebuie să-l rugați pe avocatul dvs. să estimeze cât de mult ar putea costa cazul dvs. și să vă spună dacă acest estimat se modifică pe măsură ce cazul evoluează. Așa ar proceda probabil un client privat care plătește pentru servicii și așa trebuie să procedați și dvs.

Nu trebuie să-i cereți avocatului dvs. să vă gestioneze cazul într-un mod care ar putea avea ca rezultat cheltuieli inutile, de exemplu, respingerea unei oferte rezonabile de soluționare sau schimbarea constantă a premiselor cazului dvs.

Vă rugăm să păstrați legătura cu avocatul dvs. și să tratați cu promptitudine orice solicitare de informații de la acesta sau de la noi.

### **Ce se va întâmpla dacă nu vă informez despre modificări?**

Informațiile pe care le furnizați despre situația dvs. financiară trebuie să fie complete și corecte. Dacă ne oferiți informații false:

- Am putea să vă oprim ajutorul judiciar.
- Ar putea fi nevoie să plătiți din nou costul ajutorului judiciar pe care l-ați primit pentru cazul dvs.
- Ar putea fi începută urmărirea penală împotriva dvs.

### **Ce se întâmplă dacă situația mea se schimbă după ce completez formularul cu date financiare pentru solicitarea ajutorului judiciar civil sau după ce acordați ajutorul?**

Trebuie să ne comunicați imediat orice schimbări care v-ar putea afecta cazul. Trebuie să faceți acest lucru dacă ați solicitat ajutor judiciar și încă așteptați o decizie ori dacă v-am acordat deja ajutorul judiciar.

Aceste modificări ar putea afecta rezultatul calificării dvs. din punct de vedere financiar și ar putea crește sau reduce orice contribuție pe care trebuie să o plătiți pentru costurile de caz, în funcție de situație.

Trebuie să ne comunicați orice schimbări care apar în situația partenerului/partenerei sau a soțului/soției dvs.

Când ne contactați, vă rugăm să aveți la îndemână numărul dvs. de referință sau să îl menționați în orice corespondență.

Dvs. și avocatul dvs. trebuie să ne comunicați orice schimbări care v-ar putea afecta dreptul la ajutor judiciar. Avocatul dvs. trebuie să ne informeze cu regularitate și ar trebui să vă furnizeze o copie a acestor rapoarte. Dacă luăm în considerare retragerea ajutorului judiciar din cauza unor aspecte din aceste rapoarte, vă vom oferi posibilitatea de a vă exprima punctul de vedere.

## Pe ce perioadă trebuie să vă informez despre aceste schimbări?

Trebuie să cunoaștem orice modificare semnificativă a venitului dvs. pe parcursul celor 12 luni de la primirea solicitării dvs., chiar dacă avocatul dvs. nu mai lucrează la caz sau cazul s-a încheiat.

Trebuie să ne comunicați imediat dacă venitul dvs. anual crește cu 500 GBP sau mai mult ori scade cu 200 GBP sau mai mult, în decursul perioadei de un an.

Modificările venitului dvs. după perioada de 12 luni nu vor afecta valoarea totală pe care o plătiți, deși este posibil să vă solicităm să o plătiți mai puține rate (sau mai multe).

Trebuie să ne spuneți dacă capitalul dvs. crește cu 500 GBP sau mai mult pe durata cazului dvs. Modificările capitalului pe durata cazului ar putea afecta orice contribuție pe care ar putea fi necesar să o plătiți pentru costul cazului dvs.

## Câteva exemple despre ce fel de informații trebuie să ne comunicați sunt:

- Modificări ale adresei, contractului de muncă sau orice alte detalii personale.
- Dacă începeți să primiți sau încetați să primiți beneficii.
- Modificări ale venitului dvs. sau ale cheltuielilor ori beneficiilor care au legătură cu munca dvs.
- Dacă ați început să locuiți cu o persoană sau nu mai locuiți cu aceasta.
- Dacă dvs. sau o persoană cu vârsta peste 18 ani care locuiește cu dvs. a obținut sau a pierdut un loc de muncă.
- Modificări ale plăților pentru chirie, administrație, ipotecă, taxe locale, întreținere, îngrijirea copilului, plan de călătorii sau pensie privată.
- Valoarea tuturor terenurilor și clădirilor pe care dvs. sau partenerul/partenera dvs. le dețineți, cu excepția casei în care locuiți, inclusiv dobânda pe proprietatea comună.
- Plăți compensatorii.
- Bani care pot fi împruțiți în baza polițelor de asigurare.
- Valoarea bunurilor neesențiale, cum ar fi o barcă, o rulotă, o a doua mașină, bijuterii (dar nu verighete sau inele de logodnă), antichități sau obiecte cumpărate pentru investiții.
- Bani pe care trebuie să-i primiți dvs. sau partenerul/partenera dvs.
- Orice câștigați sau vi se oferă.



- Economii și investiții de orice natură.
- Plăți din asigurări de viață la scadență sau din alte polițe similare care valorează mai mult de 500 GBP.
- Bani sau bunuri pe care trebuie să le primiți din testamentul unei persoane care a decedat
- Bani pe care trebuie să-i primiți dintr-un fond fiduciar.
- Bani care pot fi împrumuți în baza activelor afacerii.
- Bani pe care îi primiți din orice altă sursă care cresc valoarea capitalului pe care îl aveți atunci când ați depus cererea, cu 500 GBP sau mai mult.
- Orice altceva se întâmplă și vă afectează situația financiară.

## Ce se va întâmpla atunci când vă informați despre modificări?

Ajutorul judiciar nu va înceta în timp ce vă reevaluăm eligibilitatea; avocatul dvs. poate continua să vă susțină cazul. Trebuie doar să ne asigurăm că plătiți suma corectă cu privire la costul cazului dvs.

## 8 Îmi pot schimba avocatul?

Da, dar trebuie să fim convinși că aveți un motiv întemeiat pentru acest lucru și că este încă rezonabil să continuați să primiți ajutor judiciar. Motivele întemeiate includ:

- Sănătatea precară sau decesul avocatului care acționa în numele dvs.
- Vă mutați departe de zona în care lucrează avocatul dvs., ceea ce înseamnă că vă este mai accesibil să mergeți la alt avocat.

Este puțin probabil să fim de acord să vă schimbați avocatul dacă doar ce v-ați răzgândit cu privire la cine doriți să vă reprezinte.

## 9 Poate SLAB să retragă ajutorul judiciar?

Am putea decide să vă retragem ajutorul judiciar dacă, de exemplu:

- Situația dvs. financiară se modifică și nu mai îndepliniți condițiile.
- Conduceți cazul nerezonabil.
- Ați făcut o declarație falsă.
- Nu plătiți o contribuție pe care am decis că ar trebui să o plătiți.

Dacă se întâmplă acest lucru, vă vom oferi șansa să ne spuneți de ce credeți că nu ar trebui să vă retragem ajutorul judiciar.

## 10 Ce se întâmplă dacă avocatul meu sugerează să lucreze în privat pentru mine sau îmi percepe onorariu cât timp

Avocatul dvs. nu vă poate solicita să plătiți în privat pentru activitatea prestată în cadrul cauzei pentru care primiți asistență juridică. Acesta vă poate solicita să plătiți pentru perioadele în care nu au fost în vigoare nici consilierea și asistența și nici ajutorul judiciar.

Dacă vă acordăm asistență juridică, este posibil ca avocatul dvs. să fie nevoit să obțină acordul nostru pentru activități suplimentare (cum ar fi angajarea de experți sau apărători). Dacă nu suntem de acord că avocatul dvs. se poate ocupa de activități suplimentare sau că poate cheltui mai mulți bani, acesta nu vă poate cere să plătiți separat pentru acest lucru, în timp ce continuă să vă ofere consiliere și asistență sau ajutor judiciar în cazul dvs.

Dacă vă refuzăm ajutorul judiciar, sau dacă ajutorul judiciar sau consilierea și asistența dvs. încetează, avocatul dvs. vă poate sugera să lucreze în privat pentru dvs. Dacă se întâmplă acest lucru:

- Solicitați-i să vă explice pe deplin motivele pentru această decizie.
- Asigurați-vă că înțelegeți și sunteți de acord cu condițiile înainte să înceapă să lucreze pentru dvs.

## Am vreun cuvânt de spus în legătură cu suma cu care îmi plătiți avocatul?

Suma pe care o plătim avocaților este stabilită de lege și le verificăm facturile pentru a ne asigura că munca efectuată și costul sunt rezonabile.

## 11 Ce așteptări pot avea de la Consiliul pentru Asistență Juridică din Scoția?

Dorim să oferim un serviciu la un nivel ridicat tuturor clienților noștri. Angajamentul nostru față de dvs. este că ne vom ocupa de toate aspectele legate de solicitările de ajutor judiciar și de conturi în timp util, corect și echitabil.

Vă vom trata întotdeauna cu politețe și vă vom respecta dreptul la confidențialitate.

Dacă vă solicităm dvs. sau avocatului dvs. să ne trimiteți informații sau documente suplimentare, este important să faceți acest lucru cât mai curând posibil. Standardele serviciilor noastre includ intervale de timp țintă pentru luarea deciziilor privind solicitările. Aceste intervale nu includ timpul de așteptare până când primim documentele sau informațiile de la dvs. sau avocatul dvs.

Pentru standardele serviciilor, vă rugăm să consultați - <https://www.slab.org.uk/about-us/what-we-do/corporate-plans/index.html>.

### Cum veți utiliza informațiile pe care vi le ofer?

Vă rugăm să consultați Avizul de confidențialitate care poate fi găsit pe website-ul nostru -

[https://www.slab.org.uk/about-us/access-to-information/SLAB\\_privacy\\_policy.html](https://www.slab.org.uk/about-us/access-to-information/SLAB_privacy_policy.html)

Informații suplimentare despre drepturile dvs. la informații în baza legislației privind protecția datelor și a Freedom of Information Act (Scotland) 2002 sunt

disponibile în broșura noastră cu informații „Acces la informații” care este mereu disponibilă pe website-ul nostru -

[https://www.slab.org.uk/export/sites/default/comm-on/documents/publications/leaflets/Access\\_to\\_Information\\_booklet.pdf](https://www.slab.org.uk/export/sites/default/comm-on/documents/publications/leaflets/Access_to_Information_booklet.pdf)

## 12 Ce așteptări pot avea de la avocatul

Avocatul dvs. trebuie:

- Să vă explice ce va însemna pentru dvs. să beneficiați de asistență juridică, inclusiv ce ar putea fi nevoie să plătiți în cazul dvs.
- Să vă gestioneze cazul în cel mai eficient și eficace mod.
- Să vă informeze despre ceea ce se întâmplă cu cererea dvs. pentru ajutor judiciar și cu cazul dvs.
- Să vă explice motivele pentru care nu ați primit ajutor judiciar, în cazul în care solicitarea dvs. nu a fost aprobată.

Ajutorul dvs. judiciar acoperă toate cheltuielile dvs. pentru caz, pentru perioada în care este în vigoare ajutorul judiciar, inclusiv costurile cu experții sau apărătorii, dacă am fost de acord cu acestea. Avocatul dvs. nu ar trebui să vă solicite să-i plătiți nimic pentru caz, cu excepția vreunei contribuții evaluate pentru consiliere și asistență. Desigur, este posibil ca dvs. să trebuiască să ne plătiți sumele menționate în secțiunea 6.

## Ce se întâmplă dacă nu sunt mulțumit(ă) de modul în care dvs. sau avocatul meu ați acționat?

Fișa noastră de informare *Customer Guide to Complaints* explică propria noastră procedură privind contestațiile și către cine trebuie să depuneți contestație privind alte persoane sau organizații. Vă rugăm să consultați secțiunea Contestații pe website-ul nostru - <https://www.slab.org.uk/about-us/complaints/>

## Ce trebuie să fac cu această broșură?

Păstrați broșura într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.

- Citiți această broșură cu atenție înainte să completați formulare de cerere.
- Discutați cu avocatul dvs. despre orice aspect pe care nu îl înțelegeți despre eligibilitatea dvs. financiară sau formularele financiare pe care trebuie să le completați.
- Discutați cu avocatul dvs. orice aspect pe care nu îl înțelegeți despre cazul dvs., cât mai curând posibil. Este mai bine să faceți acest lucru înainte să-l rugați să efectueze orice activitate pentru dvs. în baza ajutorului judiciar. Înainte să plătiți prima rată din orice contribuție, este important să înțelegeți ce ar putea fi necesar să plătiți.
- Vă rugăm să aveți la îndemână numărul dvs. de referință atunci când ne contactați sau să îl menționați în orice corespondență.

